



Pumpen
Rührwerke

4153 Reinach BL
Duggingerstrasse 2
Telefon +41(0)61 711 66 36
Telefax +41(0)61 711 68 06
e-mail: alowag@alowag.ch
internet://www.alowag.ch



**DAB WATER TECHNOLOGY
DWT GROUP
DIE BESSERE ALTERNATIVE
IM PUMPENMARKT**

**BRUNNENWASSER FÖRDERN.
GRUNDWASSER SPART UMWELTGERECHT!
BRUNNEN-PUMPENSYSTEME VON DAB.**



www.bucher-agenturen.de





GUTE ENTSCHEIDUNG – BRUNNENWASSER NUTZEN!

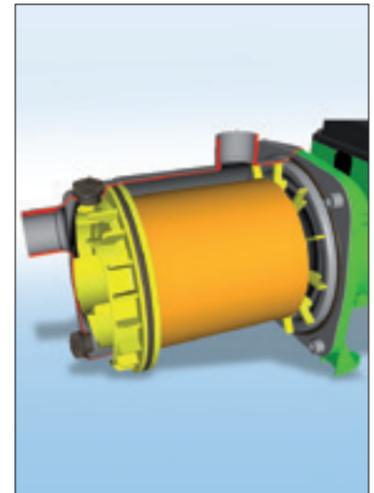
Gärten im Privathaus, Grünflächen in Kommunen, der Gartenbau, die Landwirtschaft, Parkanlagen, Sport- und Golfplätze: In trockenen, warmen Zeiten verlangt die Natur nach Bewässerung. Der Einsatz von Trinkwasser, kostbar und immer teurer, zudem nicht umweltgerecht, erscheint deshalb nicht mehr als erste Wahl. Mit aufgeklärtem Bewusstsein für Umwelt und Kosten wird das Bewässerungsproblem heute mit dem Grundwasser und dem Bau von Brunnen gelöst. DAB liefert hierfür sichere, effiziente und langlebige Pumpensysteme. Für jeden Anwendungsfall die richtige Pumpe. Typisch DAB.

DAB PUMPENSYSTEME – VIELFALT FÜR JEDEN BRUNNEN

DAB, als Hersteller technologisch hochwertiger Pumpensysteme – zu angemessenen Preisen – bekannt, bietet auch für das Einsatzgebiet in Brunnen ein breites und tiefes Sortiment an Pumpen an. Ob der private Haushalt, der professionelle Nutzer oder der Brunnenbauer angesprochen wird: DAB Pumpen erfüllen alle DIN- und ISO-Normen, sind zukunftssicher durch Energieeffizienz. Ihre Leistungsfähigkeit wird unterstützt durch hochwertige Materialien, intelligente Steuerungen, einfache Bedienung und Wartungsfreundlichkeit. Wer auf langlebige Produktqualität zum fairen Preis setzt, trifft mit DAB Pumpen für Brunnen eine gute Wahl.

DAS LÄSST BRUNNEN FLIESSEN – PUMPENSYSTEME VON DAB

- 1 Was den Eigenheimbesitzer freut, ist z.B. das selbstansaugende, vollautomatische Hauswasserwerk mit Active System Euroinox, die innovative Pumpe, die besonders leise arbeitet, Stecker einstecken und fördern. Das hat sonst keiner.
- 2 Wer bei Pflanzen zu Hause ist, trifft eine gute Wahl mit den selbstansaugenden Gartenpumpen wie Typ Gardeninox, die als tragbare Systeme ein investitionsfreundliches Preis-Leistungsverhältnis bieten.
- 3 Wenn der Brunnenbauer Tiefen überwinden muss, sind die Unterwasserpumpen Typ Micra und Micra HS, 3 Zoll, teils bis 90 Meter Förderhöhe, aus rostfreiem Stahl, anerkannte Problemlöser, auch in Kombination mit der intelligenten Steuerung Active Driver.
- 4 Für Brunnen von 4 Zoll oder größer stellen die mehrstufigen Unterwasser-Kreiselpumpen CS4 von DAB ihre herausragende Leistungsfähigkeit bei Förderhöhen bis 230 Meter unter Beweis. Ideal für die gewerbliche, industrielle und anspruchsvolle private Nutzung.



Privatgärten



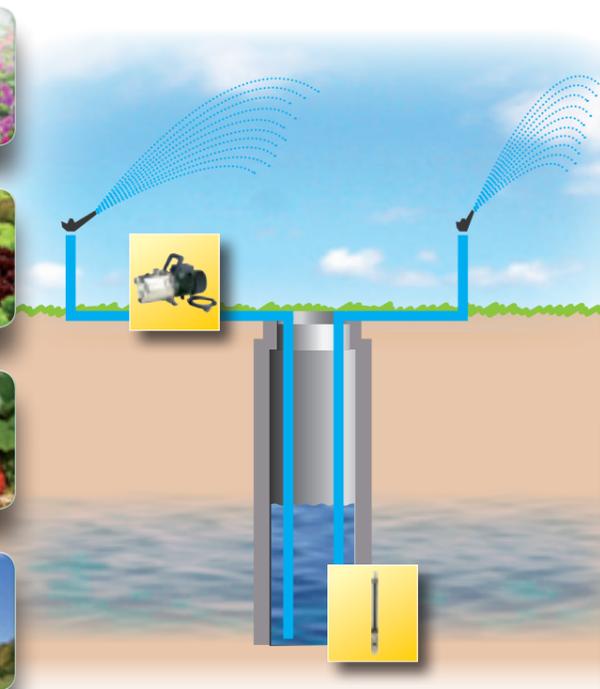
Gemüseanbau



Obstanbau



Parkanlagen



Sportanlagen



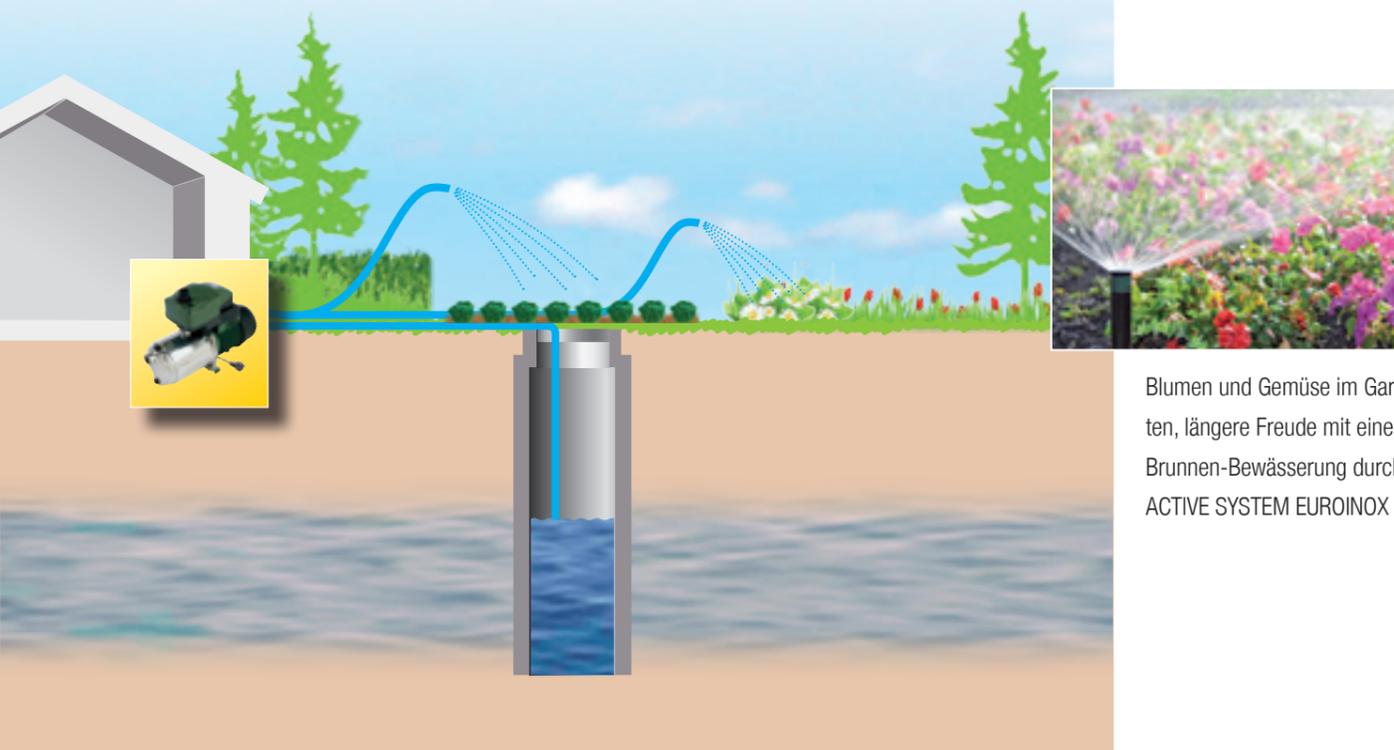
Grünanlagen



Golfplätze



Landwirtschaft



Blumen und Gemüse im Garten, längere Freude mit einer Brunnen-Bewässerung durch ACTIVE SYSTEM EUROINOX

BRUNNENWASSER, PERFEKT GEPUMPT, IDEAL BEWÄSSERT: ACTIVE SYSTEM EUROINOX

Wer sich einen Brunnen zulegt, will vor allem eins: Wasser zu jeder Zeit mit einer Pumpe fördern, die Zuverlässigkeit groß schreibt. Wie das vollautomatische Hauswasserwerk ACTIVE SYSTEM EUROINOX, kurz ACTIVE EI genannt. Gerade beim Einsatz in privaten Brunnen will man möglichst, dass das Gerät problemlos auf lange Sicht seine Funktion gewährleistet. Die selbstansaugende, mehrstufige Kreiselpumpe ACTIVE EI glänzt hierbei nicht nur durch die Kombination rostfreien Edelstahl und hochwertigem Kunststoff, sondern auch, wenn im Wasser Luftblasen und Gase vorhanden sind. Gerade bei zeitweise geringem Wasserstand und damit Problemen bei der Ansaugung funktioniert die EUROINOX immer noch. Das eingebaute ACTIVE SYSTEM begrenzt hierbei die Einschaltung, verhindert Trockenlauf und stellt sich automatisch wieder zurück, wenn sich die Bedingungen verbessern. Alles automatisch, ohne Einstellung und wartungsfrei. Und obendrein ist das System besonders leise.



ACTIVE EI 40/80 M

Automatische Wasserförderanlage, besonders geeignet für den Einsatz im Haushalt, in kleinen Anlagen für den privaten, landwirtschaftlichen und industriellen Bereich, in Waschanlagen und im Hobbybereich. Die selbstansaugende Elektropumpe EUROINOX 40/80 M funktioniert auch dann, wenn im Wasser Luftblasen und Gase vorhanden sind. Diese Anlage ist unabkömmlich bei Brunnen mit zeitweise

wenig Wasser und wenn es Probleme mit der Ansaugung gibt. Trägt zur Druckerhöhung in Anlagen bei, wo der Druck ungenügend oder unregelmäßig ist. Das ACTIVE System ist eine in die Elektropumpe eingebaute und betriebsbereite Vorrichtung für die Kontrolle, automatische Steuerung, Betriebsregelung der Pumpe und die elektronische Kontrolle des Einschaltendrucks.

Konstruktionsmerkmale

Automatische, selbstansaugende mehrstufige Kreiselpumpe. Pumpengehäuse aus rostfreiem Stahl.

Temperatur der Flüssigkeit: von -10°C bis +35°C bei der Verwendung im Haushalt, von -10°C bis +40°C für andere Verwendungen

Max. Umgebungstemperatur: +40°C
Max. Betriebsdruck: 8 bar (800 kPa)
Schutzart: IP44 (IP55 am Klemmenbrett)
Isolationsklasse: F
Weitere Modelle wie Active J, Active JI, Active JC, Active E, Active EC und Active EI mit verschiedenen Leistungen im Programm.

Beispielmodell ACTIVE EI 40/80M

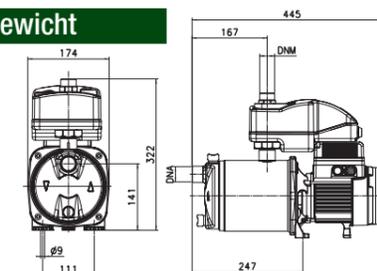
Elektrische Daten

MODELL	ELEKTRISCHE DATEN						
	SPANNUNG 50 Hz	P1 MAX / kW	P2 NENNLEISTUNG kW PS		In A	KONDENSATOR µF Vc	
ACTIVE EI 40/80 M	1x220-240 V ~	1,48	1	1,36	6,5	25	450

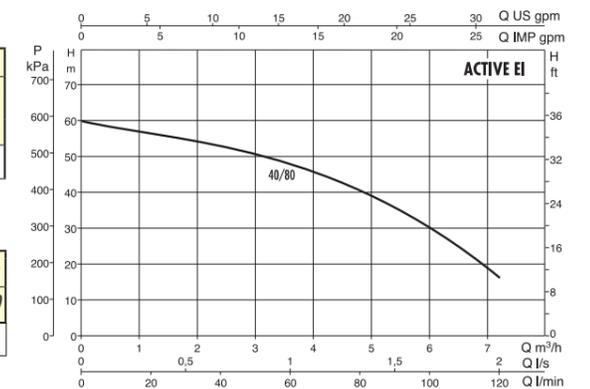
Hydraulische Daten

MODELL	Q (m³/h)											
	0	0,6	1,2	1,8	2,4	3	3,6	4,2	4,8	6	7,2	
ACTIVE EI 40/80 M	H (m)	59,0	58,0	57,0	56,0	54,0	51,0	47,5	43,8	39,5	29,5	16

Maße und Gewicht



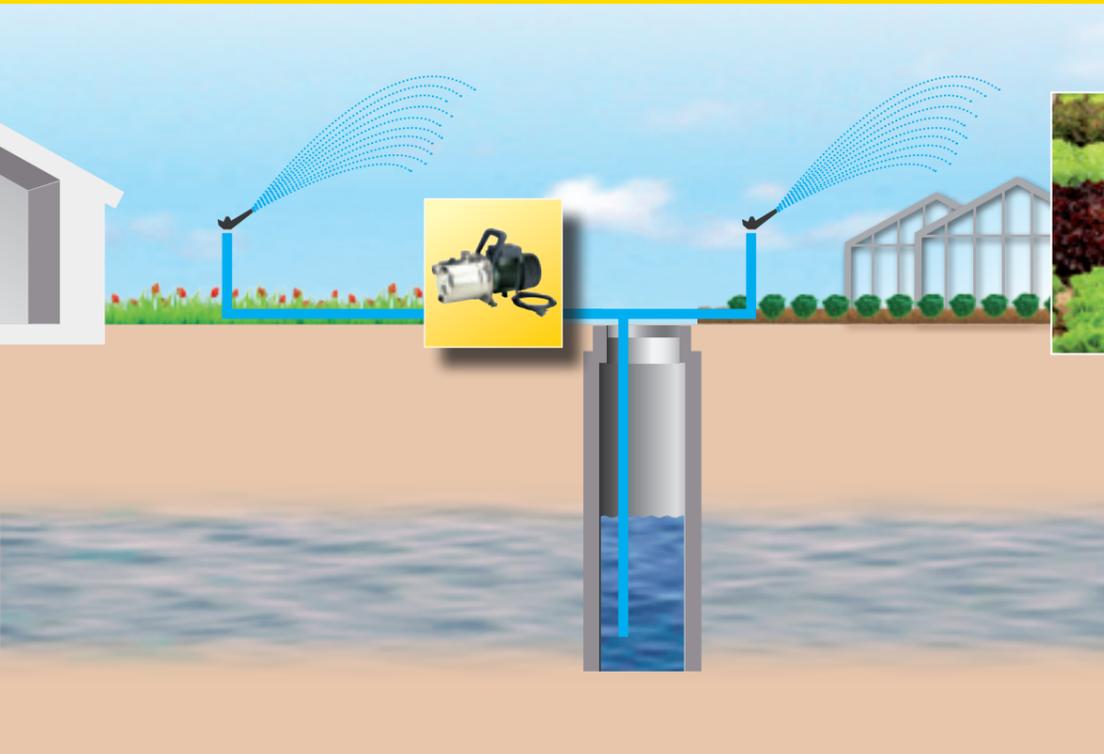
MODELL	A	B	C	D	E	F	H	H1	DNA	DNM	GEWICHT Kg
ACTIVE EI 40/80 M	445	247	167	174	9	111	322	141	1"	1"	16



EUROINOX AUCH ERHÄLTICH MIT ACTIVE DRIVER

- Druckerhöhung
- konstanter Druck
- Display Statusanzeige
- Trockenlaufschutz
- Einschaltdruck einstellbar
- manueller Reset
- automatischer Reset





Auch der Privatgarten, Garten- und Gemüseanbau, verlangen nach leistungsfähigen Pumpensystemen, um die Bewässerung aus Brunnen sicherzustellen:
GARDENJET, GARDEN-INOX,
DAB-Qualität zum fairen Preis.

LEISTUNGSKRAFT, TAG FÜR TAG, DAB: GARTENPUMPEN, DIE BRUNNEN FLIESSEN LASSEN!

Wer auf der Suche nach einem leistungsfähigen Pumpensystem für den Brunnen in seinem Garten, für den Gemüseanbau, für den Hobbybereich ist, trifft mit den DAB-Gartenpumpen GARDENJET und GARDEN-INOX auf Pumpensysteme, die in Funktion und Leistung ideale Voraussetzungen zur Förderung von Brunnenwasser bieten: Selbstansaugend, tragbar, kompakt und einfach zu installieren, saugen diese Pumpen auch bei Luftblasen Wasser aus Brunnen, Becken oder Wasserläufen. Abgestimmte Materialien von Eisenguss über Aluguss und rostfreiem Stahl gewährleisten jeden Anspruch. Diesem wird auch mit Qualitätsdichtungen aus Keramik, dauergeschmierten, übergroßen Kugellagern für leisen Lauf sowie Wärme- und Spannungsschutzschaltern entsprochen.



GARDENJET/GARDEN-INOX 132

Selbstansaugende, tragbare Elektro-Kreiselpumpe für den Garten, den Gemüseanbau, zum Waschen und für den Hobbybereich. Ausgestattet mit Griff zur Erleichterung des Transports und 2 Meter Stromkabel Typ H07 RN-F komplett mit Stecker und Schalter. Kompakt und einfach zu installieren, selbstansaugend, um auch bei Luftblasen Wasser aus Becken, Brunnen oder Wasser-

läufen zu fördern. Zur Benutzung von Wasser mit kleinen sandhaltigen Unreinheiten geeignet.

GARDENJET: Pumpengehäuse aus Guss und Motorlaterne aus Aludruckguss.

GARDEN-INOX: Pumpengehäuse aus rostfreiem Stahl und Motorlaterne aus Aludruckguss.

Konstruktionsmerkmale

Schutzart des Motors: IP 44
Schutzart am Klemmbrett: IP 55
Isolationsklasse: F
Serienmäßige Spannungen: einphasig 220-240 V / 50 Hz
Einsatzbereich: von 0,4 bis 5,4 m³/h mit Förderhöhe bis 54 Meter.
Gepumpte Flüssigkeit: sauber, frei von Festkörpern oder schleifenden Partikeln, nicht zähflüssig, nicht aggressiv, nicht kristallisiert und

chemisch neutral, ähnlich den Eigenschaften von Wasser.
Temperaturbereich der Flüssigkeit: von 0°C bis +35°C bei der Verwendung im Haushalt (EN 60335-2-41), von 0°C bis +40°C für andere Verwendungen.
Max. Umgebungstemperatur: +40°C
Max Ansaugtiefe: 8 Meter
Installation: fest in horizontaler Stellung
Weiter Modelle mit verschiedenen Leistungen im Programm.

Beispielmodell GARDENJET/GARDEN-INOX 132

Elektrische Daten

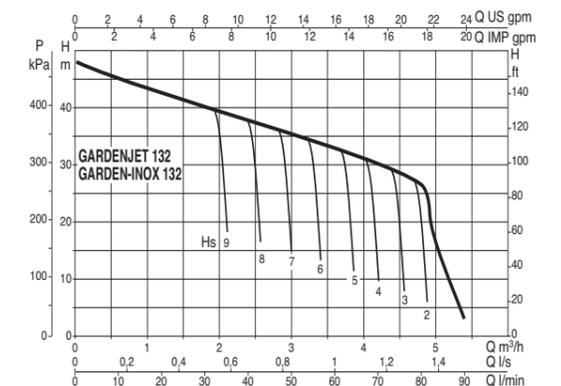
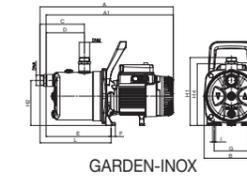
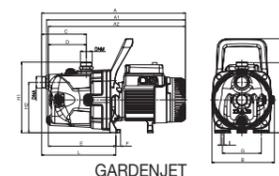
MODELL	ELEKTRISCHE DATEN						
	SPANNUNG 50 Hz	P1 MAX kW	P2 NENNLEISTUNG kW PS		In A	KONDENSATOR µF Vc	
GARDENJET 132	1x220-240 V ~	1,49	1	1,36	6,6	25	450
GARDEN-INOX 132	1x220-240 V ~	1,49	1	1,36	6,6	25	450

Hydraulische Daten

MODELL	Q (m³/h)									
	0	0,6	1,2	1,8	2,4	3	3,6	4,2	4,8	
GARDENJET/-INOX 132	H (m)	48,3	45,6	42,8	40	37,6	35	32,5	30	27,2

Maße und Gewicht

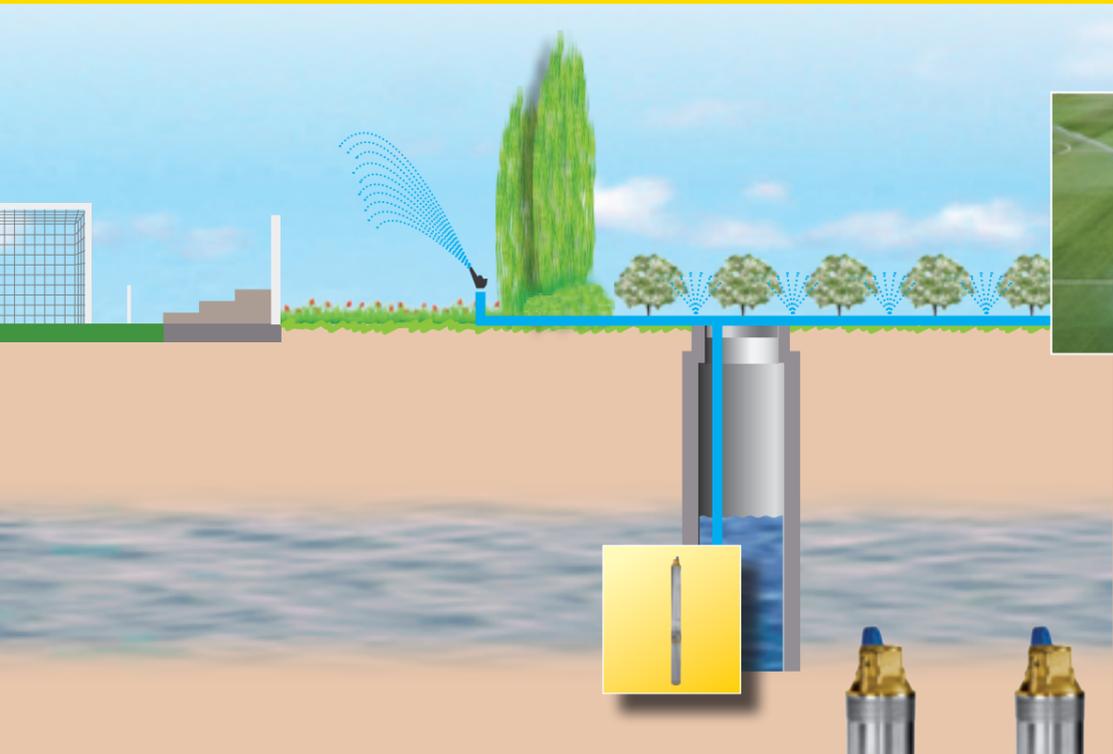
MODELL	A	A1	A2	B	C	D	E	F	G	H	H1	H2	H3	H4	I	Ø	L	DNA	DNM	GEWICHT Kg
GARDENJET 132	429	414	409	178	127	108	192	14	111	268	200	144	209	-	9	212	1" G	1" G	14,0	
GARDEN-INOX 132	444	424	-	174	142	122	207	14	111	268	216	144	209	197	9	227	1" G	1" G	11,1	



IDEALES KOMPAKTSYSTEM MIT SMARTPRESS

Automatische Steuereinheit SMARTPRESS. Druck- und durchflußabhängige Steuereinheit zur automatischen Ein- und Ausschaltung von tragbaren Gartenpumpen mit integriertem Trockenlaufschutz und einstellbarem Einschaltdruck. Ausgestattet mit Kabel und Stecker zur einfachen Montage.





Wo viele Menschen arbeiten – ob im grünen Bereich oder Industrie –, Sport treiben, Freizeit genießen, fördert MICRA zuverlässig Wasser aus tiefen Brunnen. Für die Natur, für Wasser in Fertigungsprozessen.

INTELLIGENTE UNTERWASSERPUMPEN: STARK IN FORM UND LEISTUNG BIS 3"

Wer einen 3"-Brunnen anlegen und betreiben will, benötigt Unterwasserpumpen, die den professionellen Betrieb der Grundwasserförderung in Brunnen sicherstellen. Wie die DAB elektronischen Unterwasserpumpen Typ MICRA und MICRA HS. Ihre Qualitäten zeigen sich an der direkt gekoppelten Pumpe, dem Motor mit starrer Kupplung und den Druckringen in Noryl sowie Diffusoren in selbstschmierendem Polyacetal. Der Einsatz von Edelstahl und Messing gewährleistet Rostfreiheit und lange Lebensdauer. Durch die schlanke Bauform, passt sie sich dem Brunnendurchmesser ideal an. Der zweipolige, tauchbare Asynchronmotor wird gekühlt und geschmiert durch einen internen Wasserkreislauf, wodurch die Gefahr der Kontamination ausgeschlossen wird. Koppelt man die Micra Unterwasserpumpe mit dem SMARTPRESS, regelt es die Ein- und Ausschaltung, schützt vor Trockenlauf und man kann den Einschaltdruck einstellen.



MICRA

3" Brunnenpumpe aus rostfreiem Stahl AISI 304. Einsetzbar in jedem Brunnen mit einem Durchmesser ab 75 mm. Diese Pumpen sind geeignet für die Druckerhöhung in häuslichen und industriellen Wassersystemen, zum Füllen von Druckbehältern und Tanks, Druckerhöhungsanlagen und Bewässerungssystemen. Lagerträger und Kopfstück aus Messing mit Rückschlagventil. Zweipoliger

tauchbarer Asynchronmotor komplett aus AISI 304 Edelstahl mit Messinglagern. Der gekapselte Motor ist wassergefüllt und somit umweltfreundlich. Garantiert eine hohe Betriebssicherheit. Der isolierte Stator ist in einem luftdichten Gehäuse aus AISI 304L Edelstahl integriert. Der Motor ist ausgestattet mit einem automatischen thermischen Schutz.

Konstruktionsmerkmale

Temperaturbereich der Flüssigkeit:
Zulässige Höchstmenge an Sand:
Schutzart:
Isolationsklasse:
Max. Anzahl der Starts:

von 0° C bis +35° C
40 g/m³
IP 68
F
20/Std.

Inklusive 15 m Kabel und Kontrollbox (für die einphasige Version).
Gepumpte Flüssigkeit: sauber, frei von Festkörpern oder schleifenden Partikeln, nicht viskos, nicht aggressiv, nicht kristallisiert und chemisch neutral, mit ähnlichen Eigenschaften wie Wasser.

Elektrische Daten

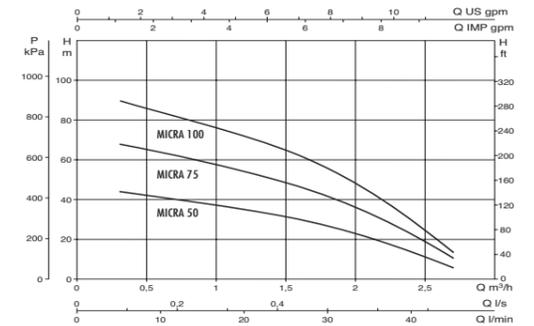
MODELL	SPANNUNG 50 Hz	ELEKTRISCHE DATEN					KONDENSATOR	
		P1 MAX kW	P2 NENNLEISTUNG kW PS		In A	μF	Vc	
MICRA 50 M	1x230 V ~	0,65	0,37	0,5	3,3	12	450	
MICRA 50 T	3x400 V ~	0,6	0,37	0,5	1,3	-	-	
MICRA 75 M	1x230 V ~	0,95	0,55	0,75	5,1	16	450	
MICRA 75 T	3x400 V ~	0,9	0,55	0,75	1,9	-	-	
MICRA 100 M	1x230 V ~	1,2	0,75	1	6,1	20	450	
MICRA 100 T	3x400 V ~	1,15	0,75	1	2,4	-	-	

Hydraulische Daten

MODELL	Q m ³ /h l/min	HYDRAULISCHE DATEN (n 2800 1/min)								
		0,3 5	0,6 10	0,9 15	1,2 20	1,5 25	1,8 30	2,1 35	2,4 40	2,7 45
MICRA 50 M	H (m)	45	41	38	35	31	27	21	14	6
MICRA 50 T		45	41	38	35	31	27	21	14	6
MICRA 75 M		68	64	59	54	48	42	33	23	11
MICRA 75 T		68	64	59	54	48	42	33	23	11
MICRA 100 M		90	84	78	72	65	56	44	30	14
MICRA 100 T	90	84	78	72	65	56	44	30	14	

Maße und Gewicht

MODELL	ø	H	DNM	VERPACKUNGSMASSE		VOLUMEN m ³	GEWICHT Kg.
				ø	H		
MICRA 50	74	930	1"	86	1150	0,0067	9
MICRA 75	74	1145	1"	86	1350	0,0078	10,2
MICRA 100	74	1390	1"	86	1600	0,0093	13,6

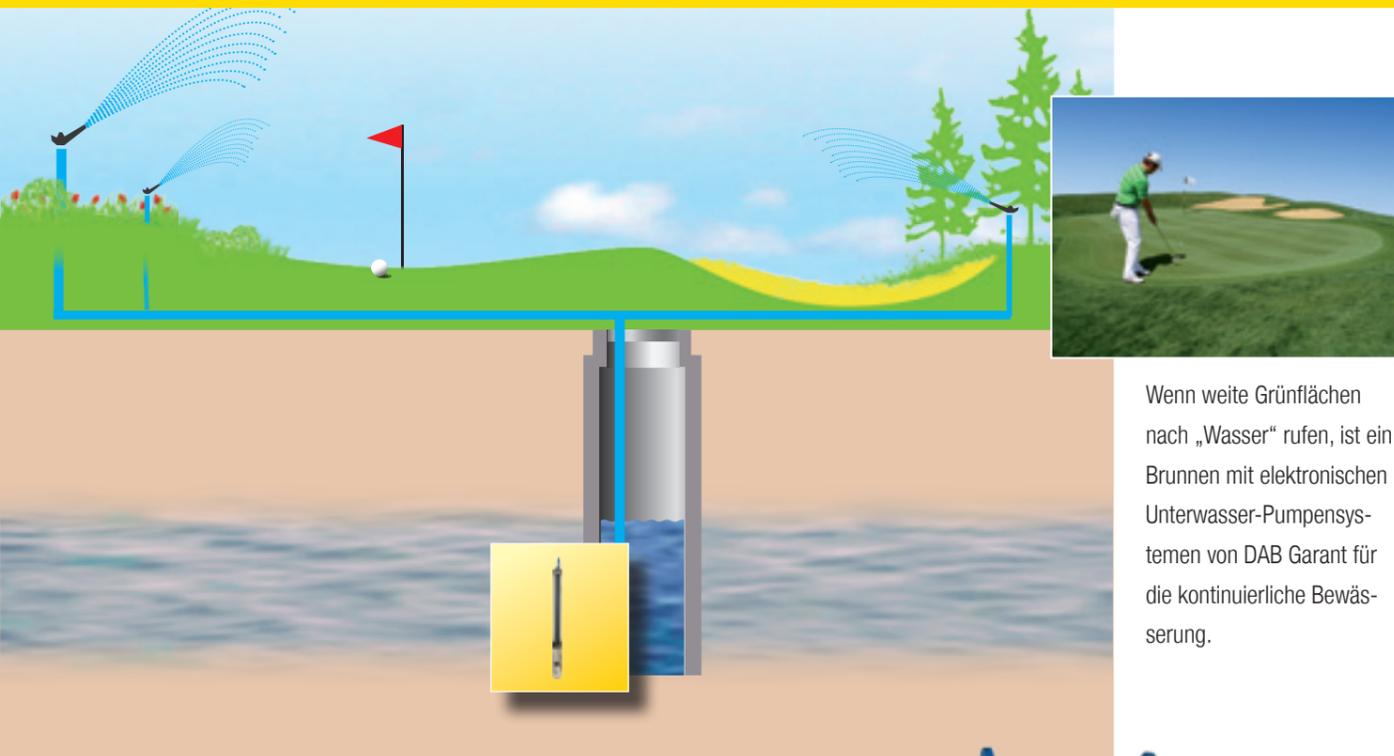


AUCH ERHÄLTICH - MICRA HS MIT ACTIVE DRIVER

Bei der Vorrichtung Active Driver handelt es sich um ein innovatives, integriertes System zur Steuerung der Elektropumpen mit variabler Geschwindigkeit, so dass der Druck bei Änderungen der Förderleistung konstant bleibt. Der Active Driver verfügt über einen Drucksensor und einen Durchflusssensor, welche dauerhaft die Daten auslesen.

Spannung (Toleranz): 230 V Einphasig +10%/-20%
Max. Frequenz: 110 Hz
Einsatzbereich: von 1 bis 5,5 m³/Std. mit maximal 90 m Höhe.
Motorkabel: 1,4 m
Erhältlich mit einem 30 m - 60 m - 90 m abgeschirmtem Kabel.





Wenn weite Grünflächen nach „Wasser“ rufen, ist ein Brunnen mit elektronischen Unterwasser-Pumpensystemen von DAB Garant für die kontinuierliche Bewässerung.

CS4, LEISTUNGSTRÄGER UNTERWASSER-PUMPEN AB 4": HERAUSRAGEND IN ALLEN PUNKTEN

Als mehrstufige Unterwasser-Kreiselpumpe für Brunnen von 4" oder größer, ist die DAB Pumpenserie CS4 erste Wahl für den anspruchsvollen Einsatz. Mit ihrer typischen Bauform lässt sie sich problemlos hinabsenken und holt so Wasser aus großer Tiefe. Auch bei leicht sandhaltigem Wasser geht sie „nicht in die Knie“, sie fördert weiter. Möglich wird dies durch Einhaltung einer Fertigungsqualität ohne Kompromisse: von der Laterne mit eingebautem Filter über das obere Kopfstück aus Technopolymer (Rückschlagventil aus Harz eingebaut), Kabelabdeckung aus Kunststoff, bis hin zum hermetischen Mantel aus rostfreiem Stahl. Alle inliegenden Komponenten sind auf Hochleistung ausgelegt, um einen hohen Wirkungsgrad bei absoluter Verschleißfestigkeit und damit Robustheit zu gewährleisten. CS4: Leistungsträger für dauerhafte Zuverlässigkeit.



CS-4 SERIE

Mehrstufige Unterwasser-Kreiselpumpen für Brunnen von 4" oder größer. Die Pumpen sind in der Lage, große Leistungen und Förderhöhen zu entwickeln. Geeignet für die Förderung, die Verteilung und die Druckförderung von Wasser in zivilen und industriellen Wasseranlagen, die Versorgung von Zisternen, Feuerschutz- und Waschanlagen und für Bewässerungssysteme. Laterne (mit eingebautem

Filter) und oberes Kopfstück aus Technopolymer (mit eingebautem Rückschlagventil aus Harz). Kabelabdeckung aus Kunststoff. Tauchbarer, zweipoliger Asynchronmotor, vollständig aus rostfreiem Stahl AISI 304. Der Stator ist in Synthetikharz eingekapselt mit Dielektrikum hoher Qualität und in einen hermetischen Mantel aus rostfreiem Stahl gesetzt.

Konstruktionsmerkmale

Einsatzbereich: von 0,24 bis 6 m³/h mit Förderhöhe bis 230 Meter.
 Gepumpte Flüssigkeit: sauber, frei von Festkörpern oder schleifenden Partikeln, nicht zähflüssig, nicht aggressiv, chemisch neutral, ähnlich den Eigenschaften von Wasser.
 Temperaturbereich der Flüssigkeit: von 0°C bis +40°C
 Flansche: gemäß NEMA 4"
 Einschaltungen/Stunde: max. 20

Strömung zur Motorkühlung: 8 cm/Sek.
 Schutzart: IP 58
 Isolationsklasse: B
 Spezialausführungen auf Anfrage: andere Spannungen und/oder Frequenzen
 Max. Sandgehalt: 120 gr/m³
 Weiter Modelle mit verschiedenen Leistungen im Programm.

Kondensator und Spannungsschutzschalter mit manueller Rückstellung in der Steuereinheit, die bei der einphasigen Ausführung serienmäßig mitgeliefert wird. Der Schutz des dreiphasigen Motors ist durch den Kunden auszuführen. Komplett mit Controlbox, 15 oder 30 Meter langem Kabel (je nach Modell) und Sicherheitsseil.

Beispielmodell CS4D-13M

Elektrische Daten

MODELL	ELEKTRISCHE DATEN							
	SPANNUNG 50 Hz	COS	P2 kW	PS	In A	KONDENS. µF	Vc	
CS4D-13 M•	1x220-230 V~	0.89-0.82	1.1	1.5	8.7-9.6	40	400	

Hydraulische Daten

MODELL	HYDRAULISCHE DATEN (n~2850 1/min)										MABE			GEWICHT Kg
	Q m ³ /h	0	1,8	2,1	2,4	3	3,6	4,2	4,8	6	Ø	H	DNM	
CS4D-13 M•	l/min	0	30	35	40	50	60	70	80	100				
	H(m)	78	74,7	73,2	71,5	68,3	64,6	59	52,6	36,4	97	973	1"1/4 G-F	24,1

Maße und Gewicht

MODELL	MABE			GEWICHT Kg
	Ø	H	DNM	
CS4D-13 M•	97	973	1"1/4 G-F	24,1

• Lieferung der CS4D-13M mit 30 m Anschlusskabel und 30 m Nylonseil.

SELBSTBELÜFTETER EINBAU-INVERTER A.D.A.C

- einfach in bestehende Systeme zu installieren
- konstanter Druck
- Stromverbrauch um bis zu 60% reduzierbar
- integrierter Schutz
- arbeitet mit allen Pumpen
- robust
- anwendbar mit bis zu 8 Pumpen im Verbund
- für Pumpen bis zu 15 kW



AUCH ERHÄLTICH, S4-SERIE FÜR MEHR LEISTUNG

Einsatzbereich: von 0,24 bis 24 m³/h mit Förderhöhe bis 320 Meter.
 Temperaturbereich der Flüssigkeit: von 0°C bis +40°C
 Flansche: gemäß NEMA 4"
 Einschaltungen/Stunde: max. 20
 Strömung zur Motorkühlung: 8 cm/Sek.
 Schutzart: IP 58
 Isolationsklasse: B
 Spezialausführungen auf Anfrage: andere Spannungen und/oder Frequenzen
 Max. Sandgehalt: 120 gr/m³

